



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/386
10 September 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 32 предварительной повестки дня*

ПОЛНЫЙ ВЫВОД ИНОСТРАННЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ С ТЕРРИТОРИИ БАЛТИЙСКИХ ГОСУДАРСТВ

Письмо Постоянного представителя Литвы при Организации Объединенных
Наций от 9 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря

Имею честь представить для Вашего сведения заявление министерства иностранных дел Литвы от 2 сентября 1993 года в связи с выводом вооруженных сил Российской Федерации с территории Литвы (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и прилагаемого заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 32 предварительной повестки дня.

Аницетас СИМУТИС
Постоянный представитель
Литовской Республики при
Организации Объединенных Наций

* A/48/150 и Corr. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел Литвы от 2 сентября 1993 года

В соответствии со своими международными обязательствами Российская Федерация вывела 31 августа 1993 года свои вооруженные силы с территории Литовской Республики. Министерство иностранных дел Литовской Республики опубликовало в этой связи следующее заявление:

На протяжении многовековой истории Литва и Россия поддерживали взаимовыгодные экономические, культурные и человеческие связи, которые временами, к сожалению, омрачались серьезными политическими разногласиями.

В один из решающих моментов исторического развития и Литвы и России, когда Литва вторично вступила на путь независимости, а русский народ выбрал демократически настроенное руководство, в отношениях между обеими странами произошло важное событие - 29 июля 1991 года было подписано соглашение. В этом соглашении были изложены основы двусторонних отношений, определяемых общепризнанными нормами международного права. Этим соглашением Россия признала Литву в качестве независимого государства и заявила, что с ликвидацией последствий аннексии, нарушавшей литовский суверенитет, будут обеспечены дополнительные условия для укрепления взаимного доверия между Литвой и Россией и их народами. Благодаря этому 8 сентября 1992 года Литва и Россия смогли заключить соглашения о выводе русских вооруженных сил с территории Литвы. Условия этих соглашений были выполнены 31 августа сего года.

Это сотрудничество между Литвой и Россией согласуется с традициями развития демократических обществ и содействует созданию благоприятных условий для осуществления радикальных экономических реформ.

В интересах продолжения политического диалога на переговорах между Литвой и Россией должны обсуждаться такие важные и насущные проблемы, как компенсация ущерба, причиненного Литве и ее народу, социальное обеспечение вышедших в отставку русских военнослужащих и обеспечение гарантий экономического функционирования Калининградской области Российской Федерации.

Литва приветствовала бы успешное завершение переговоров между Российской Федерацией, Латвией и Эстонией о срочном, планомерном и полном выводе российских вооруженных сил. Это укрепило бы безопасность балтийского региона и стабильность в Европе в целом.

Новая глава в литовско-российских отношениях обязывает обе стороны добиваться расширения сотрудничества и практического решения проблем на условиях равного партнерства путем переговоров, при полном уважении демократических и правовых принципов, а также прав и свобод человека и национальных прав и свобод. Проводимый до настоящего времени диалог показывает, что свободные от давления или силового воздействия политические переговоры на всех уровнях - это важнейший процесс урегулирования споров в международных отношениях.
